

МЕРА ПО СОХРАНЕНИЮ 65/XII^{1,2}
Поисковый промысел

Комиссия,

Признавая, что в прошлом некоторые типы антарктического промысла начинались и затем расширялись в зоне действия Конвенции до получения достаточной информации, на основе которой можно было бы разработать рекомендации по управлению, и

Считая, что не следует допускать расширения поискового промысла более быстрыми темпами, чем темпы накопления информации, необходимой для обеспечения того, чтобы промысел мог проводиться и проводился в будущем в соответствии с принципами Статьи II,

В соответствии со Статьей IX Конвенции настоящим принимает следующую меру по сохранению:

1. Во исполнение настоящей меры по сохранению поисковый промысел определяется следующим образом:
 - (i) поисковый промысел определяется как промысел, который раньше определялся как «новый промысел», в соответствии с определением в Мере по сохранению 31/X;
 - (ii) поисковый промысел будет продолжать определяться таким образом до тех пор, пока не будет получена информация с тем, чтобы:
 - (a) оценить распределение, численность и демографию целевого вида, что приведет к оценке потенциального вылова при этом промысле,
 - (b) рассмотреть потенциальное воздействие на зависимые и связанные с ними виды, и
 - (c) позволить Научному комитету сформулировать и передать в Комиссию рекомендации о приемлемом уровне вылова, а также об уровне промысловых усилий и орудиях лова – в соответствующих случаях.
2. В целях обеспечения того, чтобы достаточное количество информации представлялось в Научный комитет с целью проведения оценки, в течение того периода, когда промысел классифицируется как поисковый:
 - (i) Научный комитет разрабатывает (и в соответствующих случаях приводит в соответствие с новейшей информацией) План сбора данных, определяющий, какие данные необходимо собирать, а также описывающий деятельность, необходимую для сбора имеющих отношение к делу данных в ходе поискового промысла;

- (ii) каждая занятая в этом промысле страна-член ежегодно (к указанному сроку) представляет в АНТКОМ данные, определенные в разработанном Научным комитетом Плане сбора данных;
 - (iii) каждая страна-член, занятая в этом промысле или намеревающаяся разрешить судну проводить этот промысел, ежегодно подготавливает и представляет к указанному сроку в АНТКОМ рабочий план по исследованиям и ведению промысла, – для рассмотрения в Научном комитете и Комиссии;
 - (iv) до того как какая-либо страна-член разрешит своим судам проводить поисковый промысел, который уже имеет место, она извещает Комиссию об этом не позже чем за 3 месяца до очередного совещания Комиссии, и эта страна-член не должна включаться в поисковый промысел до окончания этого совещания;
 - (v) в том случае, когда в АНТКОМ не были представлены данные, указанные в Плане сбора данных, за самый последний промысловый сезон, той стране-члену, которая не представила данных, запрещается продолжать ведение поискового промысла до тех пор, пока эти данные не будут представлены в АНТКОМ, и у Научного комитета не появится возможность рассмотреть эти данные;
 - (vi) промысловая мощность и промысловые усилия ограничиваются предохранительным ограничением или таким уровнем, который в значительной степени не превышает уровень, необходимый для сбора указанной в Плане сбора данных информации и для проведения описанных в пункте 1(ii) оценок;
 - (vii) в Секретариате АНТКОМа регистрируются название, тип, размер, регистрационный номер и радиопозывные каждого занятого в поисковом промысле судна – как минимум за 3 месяца до начала очередного промыслового сезона; и
 - (viii) на борту каждого занятого в поисковом промысле судна находится научный наблюдатель с целью обеспечения того, чтобы данные собирались в соответствии с согласованным Планом сбора данных, а также для того, чтобы помочь сбору биологических и прочих имеющих отношение к делу данных.
3. В План сбора данных, который Научный комитет разработает и проведет в соответствие с новейшей информацией, в соответствующих случаях войдет следующее:
- (i) описание уловов, промысловых усилий и связанных с этим биологических и экологических данных и данных по окружающей среде, необходимых для проведения описанных в пункте 1(ii) оценок; а также срок ежегодного представления в АНТКОМ таких данных;

- (ii) план распределения промысловых усилий в ходе поисковой фазы с тем, чтобы можно было собрать относящиеся к делу данные и оценить перспективность промысла и экологические взаимосвязи промысловых, зависимых и связанных популяций, а также оценить вероятность отрицательных последствий; и
 - (iii) определение того, сколько времени потребуется для выявления реакции промысловых, зависимых и связанных популяций на промысел.
4. В План по исследованию и ведению промысла, подготавливаемый странами-членами, занятыми в поисковом промысле или намеревающимися принять участие в поисковом промысле, включается как можно больше следующей информации:
- (i) описание того, в какой степени деятельность стран-членов будет соответствовать разработанному Научным комитетом Плану сбора данных;
 - (ii) описание характеристик поискового промысла, включая целевой вид, методы лова, предполагаемый район и максимальный уровень вылова на предстоящий сезон;
 - (iii) биологическая информация, полученная в результате широкомасштабных научно-исследовательских/съёмочных рейсов, например по распределению, численности, демографии и идентификации запаса;
 - (iv) информация о зависимых и связанных видах и о вероятности того, что на них скажется предлагаемый промысел; и
 - (v) информация, полученная в ходе ведения других промыслов в том же регионе или подобного типа промыслов в других регионах, которая может помочь проведению оценки потенциального вылова.

¹ За исключением вод вокруг островов Кергелен и Крозе

² За исключением вод вокруг островов Принс-Эдуард